





**MATI 1909** è un insieme di aziende che rappresentano un'eccellenza italiana e internazionale nella produzione vivaistica di piante ornamentali, nella progettazione e realizzazione di piccoli e grandi giardini, nella promozione della cultura del verde e del food agriturismo toscano. In Italia e in Europa, nei parchi e nelle città ci sono piante che provengono dai nostri vivai e spazi verdi progettati e realizzati dal nostro team di giardinieri esperti, partner ideale di progettisti e architetti.

**MATI 1909** is a group of companies that represent Italian and international excellence in the production of ornamental plants, in the design and realisation of small and large gardens, in the promotion of "Green-Culture" and Tuscan farm food. In Italy and Europe, in the parks and cities there are plants that come from our nurseries and green spaces designed and built by our team of expert gardeners, project partners and architects.



## LA STORIA

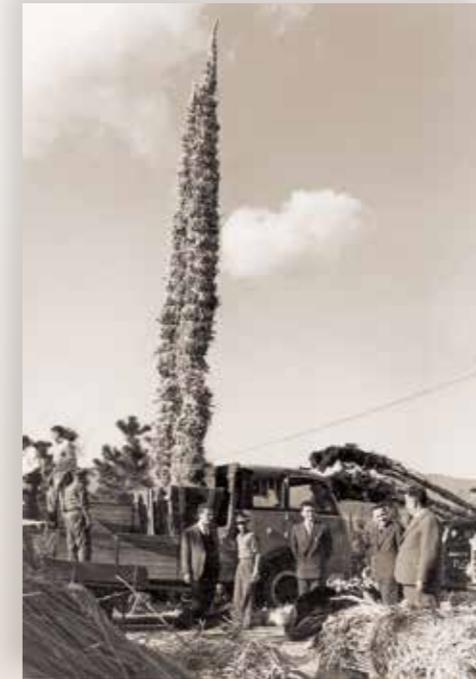
L'**azienda Mati** fu fondata da Casimiro Mati alla fine del 1800 come stabilimento orticolo a conduzione familiare e successivamente, nei primi anni del secolo scorso, grazie anche all'**intuito** ed alle **capacità** di Mario, il maggiore dei figli, e all'aiuto dei fratelli Arnolfo e Arnaldo, fu trasformata in una azienda vivaistica. In pochi anni l'azienda crebbe e la scelta di produrre materiale di qualità premiò i tre fratelli ed il loro lavoro consentendo lo sviluppo e l'ampliamento della superficie coltivata. Oggi è la **quarta generazione** a guidare il gruppo MATI 1909. Andrea, Francesco e Paolo sono i tre fratelli che amministrano cinque aziende dinamiche e innovative, tutte collegate da un "albero rosso" divenuto il simbolo di **MATI 1909**.



## OUR HISTORY

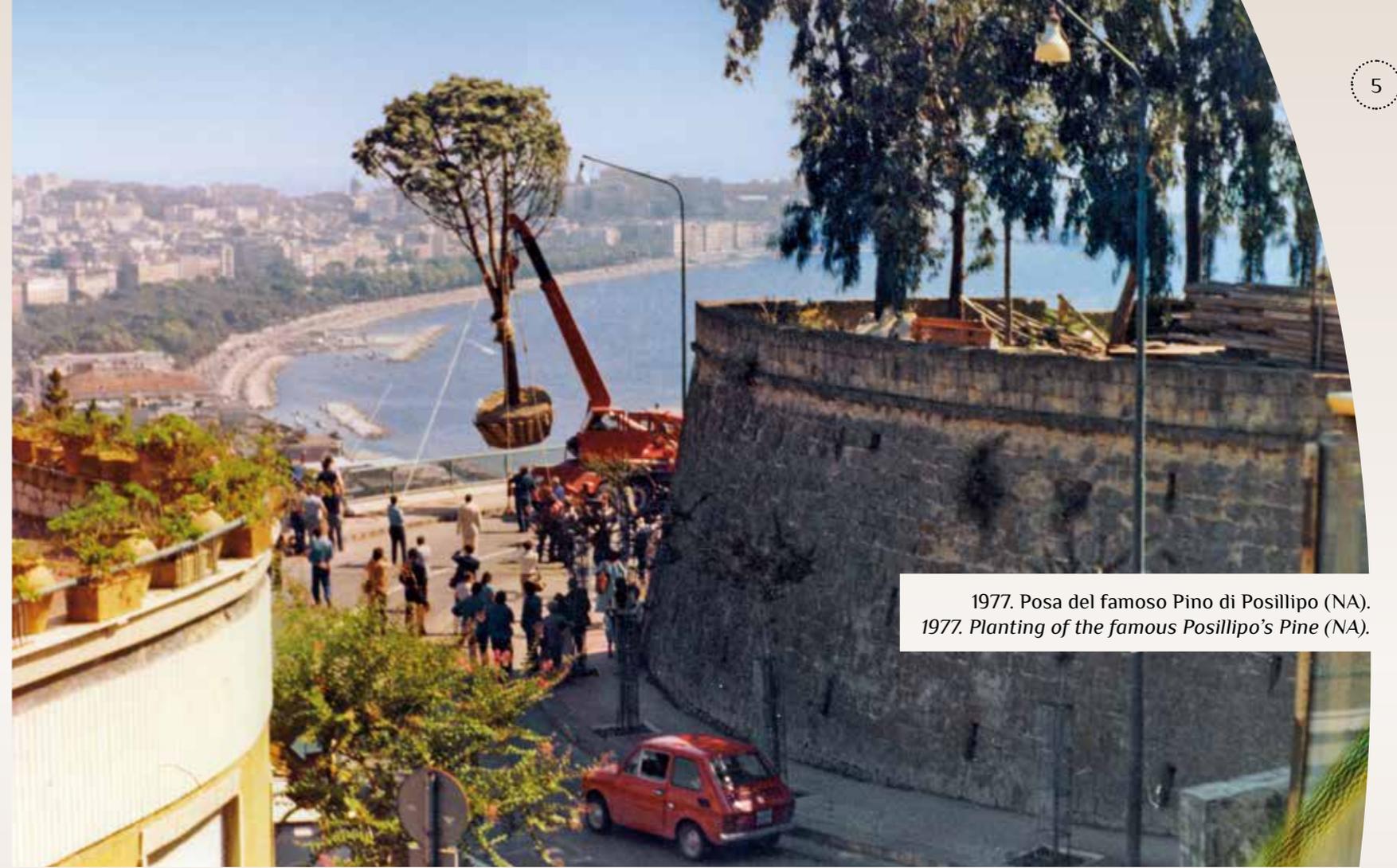
The company was founded by Casimiro Mati at the end of the 1800s as a family-run vegetable farm. Later, in the early years of the 1900s, as a result of the eldest son Mario's **insight** and **skill** plus the help of his brothers Arnolfo and Arnaldo, it was transformed into a plant nursery company. In a few years, the company grew and the choice to produce quality material rewarded the three brothers as their work enabled them to develop and expand the area under cultivation.

Today the **fourth generation** is leading the MATI 1909 group. Andrea, Francesco, and Paolo are the three brothers who now administer the five innovative and dynamic companies that fall under the red tree that symbolizes **MATI 1909**.





Anni '60 del secolo scorso, sistemazione a verde davanti al Santuario di Pompei.  
1960s, green areas in front of the Shrine of Pompeii.



1977. Posa del famoso Pino di Posillipo (NA).  
1977. Planting of the famous Posillipo's Pine (NA).



## Andrea

Giardini, arte, composizione musicale e solidarietà. Andrea Mati è un paesaggista, ha progettato e curato la realizzazione di giardini di alto livello. È molto ricercato nella collaborazione professionale per realizzare complesse opere a verde da parte di architetti paesaggisti di fama internazionale. Oltre ad essere musicista, da sempre è impegnato nel sociale con attività di formazione con il verde. Nel 1999 fonda la cooperativa sociale Giardiniera Italiana. È autore dell'opera "Focus - Punto di fuoco" esposta nel parco della Fattoria di Celle - Collezione Gori.

*Gardens, art, musical composition, and social issues. Andrea Mati is a landscaper who has designed and supervised the construction of high-level gardens. He is professionally in demand among internationally famous landscape architects in completing complex green works. Besides being a musician, he has always been involved in social projects through green training activities. In 1999, he founded the Giardiniera Italiana (Italian Gardening), a social cooperative. He is the creator for the "Focus - Punto di fuoco" work in the Gori Collection, exhibited in the Fattoria di Celle park.*

## Francesco

Specializzato in giardini mediterranei realizzati in Italia, Francia e Spagna, disegnati da lui stesso o in collaborazione con paesaggisti. Dal 2015 è presidente del Distretto Vivaistico Rurale di Pistoia, che conta 1500 aziende vivaistiche, 6000 ettari di coltivazione e più di 10mila occupati. Ama la fotografia, scrivere, produrre fumetti e pubblicazioni per diffondere la cultura del verde ai bambini delle scuole. È autore del libro "Il Giardinista" MDS Editore.

*He specializes in Mediterranean gardens carried out in Italy, France, and Spain, which he has designed himself or in collaboration with landscape architects. Since 2015, he has been chairman of the Distretto Vivaistico Rurale di Pistoia, which includes 1,500 nurseries, 6,000 cultivated hectares, and more than 10 thousand employees. He loves photography, writing, and producing comic books and publications to spread the green culture concept to school children. He is the author of the book "Il Giardinista", published by MDS Editore.*

## Paolo

Da 25 anni si occupa dell'organizzazione produttiva e della selezione varietale del vivaio Piante Mati. Ha collaborato con molti architetti paesaggisti alla realizzazione di giardini prestigiosi in Francia e Inghilterra, e in alcuni casi, grazie alle sue competenze agronomiche e botaniche, ha permesso loro di vincere importanti premi internazionali. Nel 2013 crea Toscana Fair, una nuova attività fondata sulla sua grande passione per la natura, la cucina e i prodotti dell'orto. La sua idea è quella di far vivere al cliente una fiera di emozioni, un viaggio nel gusto del territorio toscano attraverso il ritorno ai sapori ed alle tradizioni di una volta, ma con un tocco di originalità ed innovazione.

*For 25 years, he has been responsible for organizing production and varietal selection at the Piante Mati nursery. He has worked with many landscape architects to create impressive gardens in France and England. In some cases, his agronomic and botanical skills have led to the gardens' winning notable international awards. In 2013, he created Toscana Fair, a new business based on his great enthusiasm for nature, cooking, and garden vegetables. His idea is for customers to experience a celebration of the senses, a journey into the tastes of Tuscany through a return to the flavors and traditions of the past, yet with a touch of originality and innovation.*

Andrea Mati

## I FRATELLI MATI

Cresciuti con l'amore per il verde e con **valori** legati alla cultura della terra e della famiglia, i fratelli MATI hanno scelto di affiancare alla **tradizione** di produzione e vendita di piante, le attività di progettazione, ideazione e realizzazione di parchi e giardini, di diffusione e formazione della **cultura del verde** e di ristorazione agrituristica con prodotti coltivati sia nei propri orti che in Toscana, ponendo una particolare attenzione verso l'**ambiente** ed il **sociale**.

## MATI BROTHERS

*Raised with a love for greenery and the **values** related to nurturing land and family, the MATI brothers chose to align the company's **traditional** plant production and sales with activities related to park and garden planning, design, and construction; **green culture** popularization and training; and holiday farm catering with products grown either in their own vegetable gardens or in Tuscany, with a particular focus on **environmental** and **social issues**.*



Paolo Mati

Francesco Mati

# PIANTE MATI 1909

## PIANTE MATI 1909

La **Piante MATI Pistoia** nasce nel 1909 come azienda a conduzione familiare. Essere un'azienda familiare storica non vuol dire rimanere legati al passato: la Piante MATI 1909 è dinamica, attenta a mantenere una produzione di **qualità** con metodi tradizionali e innovativi. Nei vivai di coltivazione viene regolarmente fatta ricerca, autonoma e con la collaborazione di varie Università e di Centri di **Ricerca** (CNR e CRA-VIV), per selezionare nuove varietà e trovare nuove tecnologie e prodotti all'avanguardia che possano aumentare la qualità e la gamma di offerta delle piante coltivate.

**MATI 1909, grazie alla sua storia centenaria, da anni seleziona alberature e esemplari.**

**Thanks to its hundred-year-old history, MATI 1909 has for years selected trees and specimens.**

**Piante MATI Pistoia** was founded in 1909 as a family business. Being a well-known family-run company does not mean being tied to the past. Piante MATI 1909 is a dynamic company, careful to maintain **high-quality** production using traditional but also innovative methods. In cultivation nurseries, research is carried out regularly, both independently as well as in collaboration with various universities and **research** centers (CNR and CRA-VIV), to select new varieties in addition to finding new technologies and innovative products that can increase the quality and range of cultivated plants offered.



# PIANTE MATI 1909

scarica il catalogo  
download catalog



Nei **4 vivai** dislocati in diverse zone della piana pistoiese, vengono applicate alle coltivazioni tecniche colturali appropriate ad ogni specie, tutte orientate alla **sostenibilità**: alcune piante vengono coltivate in piena terra secondo le pratiche tradizionali del vivaismo, altre in contenitori tecnologici per una pronta disponibilità e la garanzia di un potente apparato radicale.

**Piante Mati 1909** grazie alla sua storia centenaria ha in produzione alcune delle più belle piante **“made in Pistoia”** ed è orientata su alberature e conifere con altezze variabili da 2 a 12 metri, esemplari di pronto effetto per la realizzazione di grandi parchi, arbusti e cespugli per barriere e schermi naturali, rose e arbusti ornamentali per giardini privati e verde pubblico.

*In the **4 nurseries**, located in different areas of the Pistoia plain, are applied to the cultivations techniques appropriate to each species, all geared to **sustainability**: some plants are grown in the open land according to traditional practices of nursery, others in technological containers for ready availability and the guarantee of a powerful root system.*

***Piante Mati 1909** thanks to its hundred year old history has in production some of the most beautiful plants **“made in Pistoia”** and is oriented on trees and conifers with heights ranging from 2 to 12 meters, very large specimens for the construction of large parks, shrubs and bushes for barriers and natural screens, roses and ornamental shrubs for private gardens and public greenery.*



# PLATANOR® "VALLIS CLAUSA"

## Un'esclusiva per l'Italia

Piante MATI 1909 coltiva e distribuisce in **esclusiva** per l'Italia il Platanor® "Vallis Clausa", una particolare qualità di platano esteticamente simile a quella del platano ibrido acerifolia attualmente in uso nel nostro Paese. Questa varietà di Platanor, frutto di venti anni di **ricerche** in Francia, è **brevettata** e registrata come unica sul mercato internazionale ed è **resistente** al cancro colorato, all'antracnosi, alla tingide ed all'oidio. Il Platanor® "Vallis Clausa" è un albero tanto bello quanto sano e vigoroso, di rapido accrescimento e particolarmente diffuso nelle città per il portamento e le sue qualità ombreggianti molto utili nei progetti di riduzione delle temperature e di assorbimento della CO<sub>2</sub>.

## An exclusive for Italy

Piante MATI 1909 cultivates and distributes **exclusively** in Italy the Platanor® "Vallis Clausa", a specific kind of *Platanus* aesthetically similar to that of the hybrid acerifolia plane tree currently in use in our country. This Platanor variety is **patented** and registered as unique on the international market and is **resistant** to canker stain, anthracnose, and powdery mildew as well as to the tingidae. The Platanor® "Vallis Clausa" is a tree as beautiful as it is healthy and vigorous, not to mention rapid growth. The result of twenty years of **research** in France, it is patented and particularly widespread in cities due to its growth habit and its shade qualities that are very useful in temperature reduction and CO<sub>2</sub> absorption projects.



# LOGISTICA

MATI 1909 spedisce in tutto il mondo e garantisce qualità e rapidità nelle consegne attraverso:

- > Carrelli dedicati
- > Corriere
- > Trasporto a mezzo motrice o bilico

La nostra logistica raggiunge in pochi giorni le destinazioni più importanti e quei clienti che hanno la necessità di ricevere la merce in tempi prestabiliti. Un servizio speciale di logistica è dedicato agli ordini ricevuti da architetti e paesaggisti che hanno bisogno di alberature ed esemplari. MATI 1909, su richiesta del cliente, offre anche il servizio di etichettatura personalizzata delle piante.

# LOGISTICS

MATI 1909 delivers all over the world and ensures quality and quick delivery by means of:

- > Dedicated trucks
- > Courier services
- > Transport via semi-trailer or articulated trucks

Our logistics reach the most important destinations in a few days as well as those customers who need to receive goods within a predetermined time period. A special logistics service is dedicated to orders received from architects and landscape architects who need trees and specimens. Upon customer request, MATI 1909 also offers a custom plant-labeling service.



# GIARDINI MATI MATI GARDENS

Un giardino Mati si differenzia per la qualità delle piante che lo compongono e per la **professionalità** di tutto lo staff che opera dietro e davanti “le quinte” affinché venga realizzato per durare nel tempo. Il nostro gruppo si mette a disposizione del cliente, studia l’ambiente e propone le soluzioni migliori affinché il giardino diventi unico ed **originale**, come chi lo possiede.

*A Mati garden differs not merely because of the quality of the plants used in its creation but also for the **professionalism** of the entire staff working behind the scenes and on stage so that the garden is built to last over time. Our group makes itself available to our clients, studying the environment and suggesting the best solutions so that the garden, like its owner, is both unique and **original**.*

Giardino mediterraneo sulla costa  
Ideato e realizzato dal 2000 al 2003.  
*Mediterranean garden on the coast  
Designed and developed from 2000-2003.*



# GIARDINI MATI

Ognuno ha una percezione propria del giardino, per questo da più di 100 anni realizziamo giardini personalizzati in grado di soddisfare ogni esigenza. I nostri giardini, realizzati "su misura" si distinguono per originalità, carattere ed efficienza.



Giardino realizzato in Liguria nel 2009.  
Garden realized in Liguria in 2009.

# MATI GARDENS

Everyone has their own idea of a garden. Consequently, we have created customized gardens to satisfy all needs for more than 100 years. Our "tailored" gardens stand out for their originality, character, and efficiency.



Giardino sulle colline toscane progettato e realizzato nel 2008.  
Garden designed and realized on the Tuscan hills in 2008.



# GIARDINI MATI

Dal grande parco al piccolo giardino, dai giardini formali a quelli eco-sostenibili e terapeutici, **MATI 1909** si occupa dell'analisi dell'area, dell'ideazione e presentazione della proposta, della preventivazione anche di opere tecniche ed impiantistiche accessorie, della scelta delle piante, della realizzazione, dell'assistenza alla cura delle piante ed infine della loro manutenzione nel tempo.

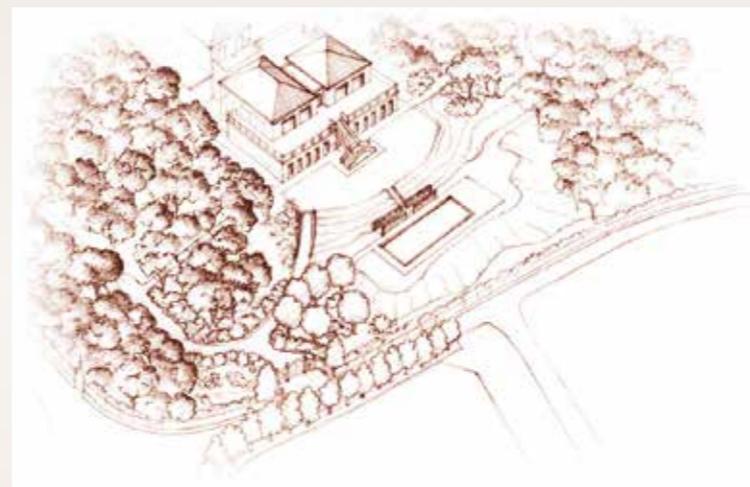


Terrazza realizzata in Toscana nel 2009.  
Terrace realized in Tuscany in 2009.



# MATI GARDENS

*From a large park to a small garden, from formal gardens to environmentally sustainable and therapeutic/healing ones, **MATI 1909** handles analyzing the area, the concept and presentation of the proposal, comprehensive budgeting also of ancillary technical works, plant choice, execution, and plant care assistance and maintenance.*



San Patrignano: sistemazione a verde del Centro Direzionale progettato nel 2009.  
San Patrignano: landscaping of the Management Centre, designed in 2009.



# GIARDINI MATI

Dal 1930 esiste nella nostra azienda uno studio di **progettazione** in grado di sviluppare progetti formali ed informali. Nel tempo abbiamo seguito le mode e le tendenze ma abbiamo anche sviluppato una “filosofia” dei giardini che ci ha distinto e che ha reso ogni giardino, da noi progettato e realizzato con passione, **unico** nel suo genere.



# MATI GARDENS

*Our company has had a design studio since 1930, in which formal and informal **projects** are developed. Over time, we have followed trends and fashions, yet we have also developed a “garden philosophy” that distinguishes us, making every garden, designed and built with passion, **unique** of its kind.*



# ORTI ORNAMENTALI

L'orto è strettamente legato all'evoluzione della razza umana, furono le donne a inventare l'agricoltura scoprendo i semi e la possibilità di concentrare la coltivazione di piante commestibili in un'unica area. In Mesopotamia, in Egitto e persino nell'Antica Roma l'orto e il giardino si compenetravano spesso. Gli orti che MATI 1909 realizza uniscono produttività a bellezza: il fiore del carciofo, la foglia ed il fiore della consolida maggiore, i radicchi, i cavoli, certi pomodori dai tanti colori se uniti a rose, zinnie, tageti, dalie, anemoni possono rendere l'orto affascinante offrendo una **piacevole esperienza** ad ogni raccolta di ortaggi e fioriture. Alcune piante da fiore hanno capacità repellenti per certe malattie, altre fungono da spia ammalandosi prima degli ortaggi, altre ancora attirano api e insetti utili all'orto. I nostri orti entrano spesso nella struttura del giardino diventando co-protagonisti di un nuovo modo di vivere all'aria aperta. I nostri tecnici potranno studiare un orto adatto a ogni personalità e ambiente, coltivato in piena terra, in cassoni o in permacoltura, da gestire autonomamente o con l'aiuto di giardinieri esperti in coltivazione biologica.



# ORNAMENTAL GARDENS

*Kitchen gardens are closely tied to the evolution of the human race. Agriculture was invented by women who discovered seeds and the possibility of concentrating edible-plant cultivation in a single area. In Mesopotamia, Egypt, and even Ancient Rome, vegetable and ornamental gardens were often intermingled. Gardens constructed by MATI 1909 combine productivity with beauty. An artichoke flower, a comfrey leaf and flower, heads of radicchio, cabbages, and variously colored tomatoes if combined with roses, zinnias, marigolds, dahlias, and anemones can create a fascinating kitchen garden, offering a **pleasant experience** whenever vegetables and flowers are picked. Some flowering plants can repel certain diseases; others act as indicators by becoming ill before the vegetables. Still others attract bees and insects useful to kitchen gardens. Often part of ornamental gardens, our kitchen gardens become showpieces for a new way of outdoor living. Our experts can develop a kitchen garden suitable to every personality and environment, whether grown in the ground, cold frames, or permaculture, for either independent management or using gardeners skilled in organic cultivation.*



# GIARDINI TERAPEUTICI

Mati 1909 ha sviluppato un ramo di azienda appositamente dedicato alla progettazione e realizzazione di giardini terapeutici, luoghi capaci di apportare **benefici** e ridurre la somministrazione di farmaci in pazienti affetti da varie patologie. Grazie alla collaborazione di Andrea Mati con la Cattedra di Geriatria dell'Università di Firenze e con aziende specializzate nel settore delle terapie non farmacologiche, MATI 1909 ha progettato e realizzato giardini dedicati a persone affette da dipendenze di vario tipo o da malattie quali Alzheimer, Autismo e Sindrome di Down e rispondenti ai loro bisogni fisici, psicologici e sociali. Presso il centro MATI 1909 è stato creato un modello di giardino **dedicato** alla patologia dell'Alzheimer studiato per aiutare il paziente a rilassarsi attraverso stimoli sensoriali in grado di generare benessere e ridurre le crisi legate alla progressione della malattia. Nel 2018 sono stati realizzati all'interno degli spazi aziendali due nuovi giardini dimostrativi, progettati e realizzati pensando a persone affette da Sindrome di Down e Autismo.



# THERAPEUTIC GARDENS

Mati 1909 has developed a branch of the company specifically dedicated to the design and construction of therapeutic gardens, places that can bring **benefits** and reduce the administration of drugs in patients suffering from various diseases. Thanks to the Andrea Mati's collaboration with the Chair of Geriatrics at the University of Florence and with companies specializing in non-pharmacological therapies, MATI 1909 has designed and built gardens dedicated to people with addictions of various kinds or diseases such as Alzheimer's, Autism and Down's syndrome and responding to their physical, psychological and social needs. At MATI 1909 centre, a garden model **dedicated** to Alzheimer's disease has been created to help patients relax through sensory stimuli capable of generating wellbeing and reducing crises linked to the progression of the disease. In 2018, two new demonstration gardens were created inside the company's premises, designed and built with people suffering from Down's Syndrome and Autism in mind.



# GIARDINERIA ITALIANA

**Giardineria Italiana** nasce nel 1999 da un progetto di Andrea Mati a Pistoia, capitale europea del verde con 170 anni di storia, per offrire giardinieri competenti nella cura e nella manutenzione di qualità di qualsiasi tipo di spazio verde, dal grande parco al piccolo terrazzo.

La grande **passione** e il rispetto per questo antico mestiere fanno in modo che i giardinieri di Giardineria Italiana pongano la massima attenzione sia nella più semplice manutenzione sia nella realizzazione di una grande opera a verde. **Professionalità** e competenza a servizio del cliente per un risultato a regola d'arte.

**Giardineria Italiana** was founded in 1999 from a project by Andrea Mati in Pistoia, European capital of greenery with 170 years of history, to offer competent gardeners in the quality care and maintenance of any type of green space, from the large park to the small terrace.

The great **passion** and respect for this ancient profession make sure that the gardeners of Giardineria Italiana pay the utmost attention both in the simplest maintenance and in the realization of a large green work. **Professionalism** and competence at the service of the customer for a perfect result.



# GIARDINERIA ITALIANA

## GIARDINERIA ITALIANA

Giardineria Italiana è in grado di interpretare progetti di architetti paesaggisti e garden designer e realizzare qualsiasi tipo di giardino o fornire direttamente al Cliente una propria proposta progettuale. I giardinieri **possono gestire** la piantagione di grandi alberature esemplari, costruire o restaurare giardini formali con complessi disegni. I capisquadra sono stati **formati per rapportarsi** nel miglior modo possibile con la Direzione Lavori e la Proprietà.

Giardineria Italiana works with landscape architects and garden designers to translate their designs to create any type of garden or deliver its own design proposal directly to the customer. Gardeners **can handle** the planting of large tree specimens as well as build or restore formal gardens with complex designs. Team leaders are **trained to work** in the best way possible with construction and property management.



# GIARDINERIA ITALIANA

Giardineria Italiana ha realizzato giardini e provveduto alla manutenzione di spazi verdi sia sulle coste che in zone appenniniche e nelle isole, in Italia e all'estero. Può operare in qualsiasi contesto ambientale e climatico, dovunque ci sia un giardino che richieda professionalità ed **efficienza** e che debba mostrarsi in tutta la sua bellezza. Tra gli spazi di cui curiamo il verde abbiamo in gestione la Cantina Antinori di Bargino, la sede di Parigi di Abercrombie & Fitch, il Peggy Guggenheim Museum di Venezia, Castiglion del Bosco Hotel e Resort di Montalcino e molti giardini privati piccoli e grandi in Versilia, Lago di Garda e Liguria. Giardineria è una cooperativa sociale che partecipa anche a progetti di **recupero** di persone in situazioni di marginalità attraverso un'attività di formazione nei vivai di produzione.

*Giardineria Italiana has created gardens and set up maintenance for green spaces along the coasts, in the Apennines, and on islands both in Italy and abroad. It can operate in any environment and climate; anywhere a garden requires professionalism and **efficiency** and must appear at the top of its beauty. Among the green spaces we manage are the Cantina Antinori in Bargino, Abercrombie & Fitch's Paris office, the Peggy Guggenheim Museum in Venice, Castiglione del Bosco Hotel and Resort in Montalcino, and many private gardens in Versilia, Lake Garda, and Liguria. Giardineria Italiana is a social cooperative that is also involved in **rehabilitation** projects that offer training at the production nurseries for people in marginalized situations.*



Castiglion del Bosco, giardino curato da Giardineria Italiana. | *Castiglione del Bosco, garden tended by Giardineria Italiana.*



## GIARDINI TEMPORANEI E ALLESTIMENTI

Il Gruppo Mati 1909 ha sviluppato un settore dedicato alla progettazione e realizzazione di allestimenti temporanei a verde. Dall'esperienza **internazionale** in giardini di alta qualità nasce l'offerta di progettisti e giardinieri in grado di affiancare privati, imprese o Istituzioni nella creazione di allestimenti fieristici, show-room, avvenimenti sportivi, festival, eventi privati ed ogni altra occasione richieda una cornice **scenografica** di colori e profumi. Molte le partecipazioni e il coinvolgimento in allestimenti di pregio, tra questi la XXII Triennale di Milano, alla quale Mati 1909 ha partecipato in veste di Green Partner esclusivo nella realizzazione della mostra, curata dal Professor Stefano Mancuso e intitolata "La Nazione delle Piante".



## TEMPORARY GARDENS AND INSTALLATIONS

Gruppo Mati 1909 has developed a sector dedicated to the design and construction of temporary green areas. The **international** experience in high quality gardens has given rise to the offer of designers and gardeners able to assist private individuals, companies or institutions in the creation of exhibition stands, show-rooms, sports events, festivals, private events and any other occasion requiring a **scenic frame** of colours and scents. Many are the participations and the involvement in valuable installations, among these the XXII Triennale di Milano, in which Mati 1909 participated as exclusive Green Partner in the realization of the exhibition, curated by Professor Stefano Mancuso and entitled "La Nazione delle Piante" (The Nation of Plants).



# GIARDINI TEMPORANEI GIARDINI TEMPORANEI E ALLESTIMENTI

# TEMPORARY GARDENS TEMPORARY GARDENS AND INSTALLATIONS



# ACCADEMIA ITALIANA DEL GIARDINO

Nata dal **desiderio** dei fratelli Mati di trasmettere le conoscenze e le competenze acquisite in oltre un secolo di esperienza sul campo, l'Accademia Italiana del Giardino svolge attività di **formazione** per amatori e studenti nell'ambito del settore del verde ornamentale e ambientale. Da settembre 2014 è diventata Agenzia Educativa, facente parte del progetto EDA - Educazione degli Adulti, della Provincia di Pistoia. Dal 2012 l'Accademia organizza corsi dedicati agli **appassionati** e ai neofiti per istruire divertendo, approfondire con la pratica e ampliare le proprie competenze. Le tematiche spaziano dalla conoscenza delle piante e del loro utilizzo nei giardini alla manutenzione nelle quattro stagioni, dall'irrigazione alla potatura, dal mondo dei fiori al marketing per chi opera nel verde.

*Originating from the Mati brothers' **desire** to transmit the knowledge and skills developed over a century of experience in the field, the Accademia Italiana del Giardino (Italian Garden Academy) offers **training** for amateurs and students as part of the environmental and ornamental greenery sector. In September 2014, it became an educational agency, part of the EDA - Educazione degli Adulti (Adult Education) project in the Province of Pistoia. Since 2012, the academy has organized courses for **enthusiasts** and beginners that offer fun and practical experience to increase one's skills. Topics range from learning about plants and their uses in gardens to year-round maintenance, from irrigation to pruning, from the world of flowers to marketing for anyone working with greenery.*



# ACCADEMIA ITALIANA DEL GIARDINO

I corsi base di giardinaggio rappresentano l'ABC per la cura e la manutenzione delle piante, a questi si aggiungono altre proposte per un'offerta formativa ampia e diversificata. I corsi teorici si tengono nelle aule dell'Accademia, mentre quelli pratici nei locali attigui al **Centro Mati 1909**. L'ampia proposta incontra le esigenze dei professionisti e quelle degli amatori, così al corso di formazione per giardiniere professionista si affianca quello pratico di potatura delle rose.

Il desiderio di educare al verde anche i più piccoli ha portato Francesco Mati a dare vita a **Linneus**, un personaggio animato nato con l'intento di insegnare ai bambini divertendoli. Ampia la proposta di attività nel verde, dai laboratori ai divertenti percorsi di gioco e formazione, rivolti sia ai più piccoli sia alle famiglie. Mensilmente vengono organizzati convegni e seminari per promuovere una corretta cultura del verde, incontri a tema per discutere su piante e sostenibilità.



*The basic gardening courses represent the ABC for the care and maintenance of plants, in addition to these ones, there are other proposals for a wide and diversified training offer. Theoretical courses are held in the Academy classrooms, while practical courses are held in the rooms adjacent to **Mati 1909 Centre**. The wide range of courses meets the needs of professionals and amateurs, so the training course for professional gardener is accompanied by the practical one of pruning roses.*

*The desire to educate even the youngest children to green has led Francesco Mati to give life to **Linneus**, an animated character born with the intent to teach children, amusing them.*

*There is a wide range of activities in the countryside, from workshops to fun game and training course, aimed at both children and families. Monthly conferences and seminars are organised to promote a correct culture of green, themed meetings to discuss plants and sustainability.*



# TOSCANA FAIR



Nasce da un'idea di Paolo Mati per trasmettere in modo concreto la sua grande **passione** per la cucina e per il territorio toscano. Il nome TOSCANA FAIR (Fiera Toscana) deriva dall'idea di offrire una fiera di emozioni attraverso il ritorno ai **sapori** di una volta e la proposta di menù semplici e tradizionali composti da materie prime accuratamente scelte, provenienti da produzioni proprie aziendali o da aziende agricole del territorio Toscano, rigorosamente selezionate.

### L'equilibrio naturale delle cose

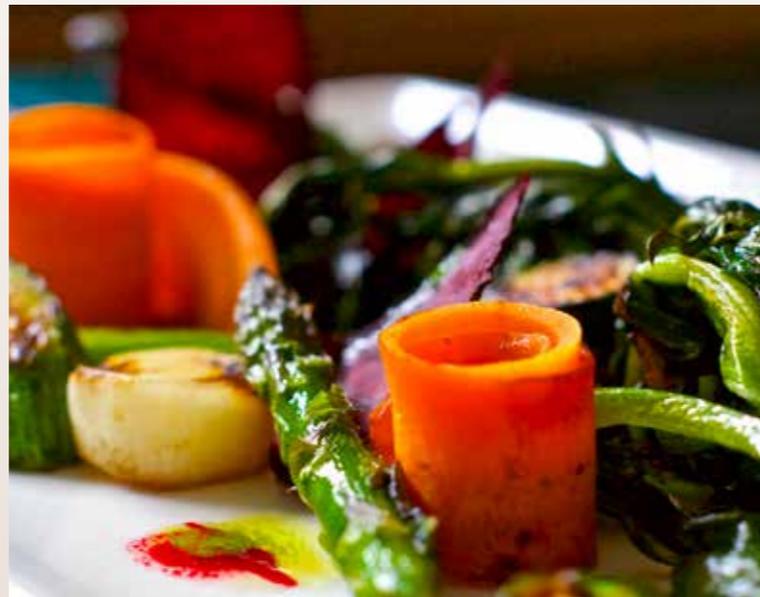
La nostra storia parte da qui, dalla terra di Pistoia, da quell'elemento straordinario che, fin dalla fine del '800, permise lo sviluppo di una città legata in modo imprescindibile alla natura. Orti, frutteti, allevamenti bovini in pianura per la produzione di latte fresco ed ovini in collina per la produzione di ricotta e pecorino... La natura al centro di una filosofia di vita. TOSCANA FAIR è proprio questo, un vasto progetto che ha come scopo la voglia di trasmettere in modo concreto alcune delle grandi passioni della Famiglia Mati: la cucina, il grande amore per la natura ed il territorio toscano.



*Paolo Mati originated the idea of transmitting in a practical way his **passion** for cooking and for Tuscany itself. The name TOSCANA FAIR comes from the idea of offering a show of emotions, through returning to the **flavors** of the past and offering simple, traditional menus using carefully selected raw materials that come from Mati's own farm production or from scrupulously chosen Tuscan farms.*

### The natural balance of things

*Our story starts here, in the Pistoia area, from that extraordinary element which, beginning in the late 1800s, allowed the city's development to be so essentially tied to nature. Vegetable gardens, fruit orchards, cattle farms on the plains for fresh milk, and sheep farms in the hills for ricotta and pecorino production... with nature at the heart of a philosophy of life. This is the essence of TOSCANA FAIR, a vast project whose purpose is a desire to truly convey some of the Mati family's great enthusiasms: cuisine together with a great love for nature and Tuscany.*



# TOSCANA FAIR

## Il locale

Location elegante ed esclusiva curata in ogni minimo dettaglio. Il nostro personale qualificato asseconderà le vostre esigenze. Lasciatevi coinvolgere e vivete l'esperienza con piatti creati sotto l'ombra di una tradizione che asseconda il cambiamento.

## Il giardino

Con la nostra grande esperienza nel mondo dell'architettura del paesaggio abbiamo creato un giardino in grado di accogliervi e farvi vivere un'esperienza indimenticabile immersi nel verde pur essendo alle porte della città. Cene, eventi ed aperitivi all'aria aperta, gustando le nostre pietanze nell'ampia zona pavimentata oppure a lume di candela sotto i gazebo, circondati da piante e fiori a contorno di una splendida scenografia.



## The location

Attention has been given to every detail at this elegant and exclusive location. Our qualified staff will accommodate your needs. Let yourself dive into enjoying this experience with dishes created in the shadow of a tradition that favors change.

## The garden

With our vast experience in the world of landscape architecture, we have created a garden to welcome you and give you an unforgettable experience surrounded by greenery despite being just outside the city limits. We offer dinners, events, and aperitifs outdoors, where our dishes can be enjoyed in the large paved area or by candlelight under the gazebo surrounded by plants and flowers that garnish a beautiful setting.



# LA DISPENSA DI TOSCANA FAIR

Nel 2019 il progetto, iniziato con l'apertura del ristorante agriturismo Toscana Fair e proseguito con la realizzazione di Orto Fair, si completa con la Dispensa. Nella memoria collettiva la dispensa è il luogo in cui le nonne custodivano le loro **prelibatezze**, fatte con i prodotti dei loro orti e capaci di risvegliare i profumi e i sapori dell'estate. La Dispensa vuole fare proprio questo: offrire ai propri clienti prodotti esclusivi e **genuini**. Un locale dallo stile inconfondibile: interni curati nei minimi dettagli, spazi studiati per accogliere gli ospiti e regalare loro momenti di completo relax, ampio spazio esterno in un contesto completamente green. Un locale aperto sette giorni su sette, dalle prime ore del mattino per una perfetta colazione, dove è possibile sostare negli spazi interni ed esterni degustando una delle selezionate miscele di caffè, provenienti da agricolture socialmente responsabili oppure un tè accompagnato da pasticcini e torte artigianali appena sfornate. Un locale **immerso nel verde** per la propria pausa pranzo, in cui gustare cibi a km zero, preparati con i prodotti degli orti aziendali o di aziende agricole e fattorie del territorio. Un luogo dove fermarsi per uno spuntino pomeridiano in compagnia dei bambini per offrire loro una merenda salutare e dai sapori genuini o dove ritrovarsi con amici e colleghi per un aperitivo non convenzionale a base di cocktail, detox o bevande analcoliche alla frutta. La Dispensa non è solo questo, è anche possibilità di acquistare piatti da asporto all'interno di lunch bag e contenitori ecofriendly: piatti e vaschette compostabili nel pieno rispetto dell'ambiente naturale. La campagna al centro di una filosofia di vita, questo il principio che anima la Dispensa e che da sempre contraddistingue l'impegno della famiglia Mati.



*In 2019 the project, which began with the opening of the farm restaurant Toscana Fair and continued with the creation of Orto Fair, is completed with the Dispensa. In the collective memory, the pantry is the place where grandmothers kept their **delicacies**, made with the products of their gardens and able to awaken the scents and flavors of summer. La Dispensa wants to do just that: to offer its customers exclusive and **genuine** products. A place with an unmistakable style: interiors with attention to detail, spaces designed to accommodate guests and give them moments of complete relaxation, ample outdoor space in a completely green context. A place open seven days a week, from the early hours of the morning for a perfect breakfast, where you can stop indoors and outdoors tasting one of the selected blends of coffee, from socially responsible agriculture or tea accompanied by pastries and freshly baked cakes. A place **surrounded by greenery** for your lunch break, where you can enjoy zero-kilometer food, prepared with products from farm vegetables gardens or farms in the area. A place where to stop for an afternoon snack in the company of children to offer them a healthy snack and genuine flavors or where to meet with friends and colleagues for an unconventional aperitif based on cocktails, detox or soft drinks with fruit. The Pantry is not only this, it is also possible to buy take-away dishes in lunch bags and ecofriendly containers: dishes and tubs that can be composted in full respect of the natural environment. The countryside at the heart of a philosophy of life, this is the principle that animates the Dispensa and that has always distinguished the commitment of the Mati family.*



# ORTO FAIR

La grande tradizione della Famiglia Mati per la progettazione e la realizzazione del verde ha portato nel tempo a pensare lo spazio destinato all'orto con una visione più ampia. L'orto diventa parte integrante del giardino, la bellezza dei colori e dei **profumi** si intreccia con i sapori e peperoncini, melanzane, zucchine e pomodori, insieme ad erbe aromatiche, prati, alberi e arbusti diventano protagonisti di un paesaggio davvero speciale. Un grande orto-giardino come fonte di **ispirazione**, un luogo magico dove immergersi completamente per rilassarsi ed assaporare i prodotti appena colti, questo è l'Orto Fair, l'ultima creazione nata per rinnovare l'antica tradizione del bisnonno Casimiro e portare avanti nel tempo la grande cultura del verde che da sempre contraddistingue la famiglia Mati.

*Over time, the Mati family's great tradition of designing and creating green spaces has led to a broader view of the kitchen garden, becoming integral to an ornamental garden, as the allure of colors and **fragrances** intertwine with the flavors. Peppers, eggplants, zucchinis, and tomatoes, along with aromatic herbs, lawns, trees, and shrubs all play leading roles in a truly special landscape. The source of **inspiration** for Orto Fair is a large kitchen garden as a magical place where one can be completely at ease and savor freshly picked products. This latest creation revitalizes great-grandfather Casimiro's ancient tradition and carries forward over time the great garden tradition that has always distinguished the Mati family.*



# ORTO FAIR

Un orto equo, giusto, dove “equilibrio” è la parola d’ordine per coltivare gli ortaggi nel pieno rispetto delle regole più pure della **natura**. Partire dalla terra per capire meglio la cucina, conoscerne i segreti per coltivare ortaggi sani e di grande qualità che serviranno a preparare piatti dai sapori veri e sinceri legati al passato, ma proiettati nel futuro. Paolo Mati e lo Chef Vincenzo Volpe selezionano in ogni stagione semi provenienti da tutto il mondo per coltivare piante con frutti o radici particolari ed originali. Nell’Orto Fair vengono così coltivati oltre a prodotti strettamente legati alla **tradizione Toscana**, tutta una serie di primizie provenienti da ogni dove. Per questo nell’Orto Fair si può ammirare, ed anche gustare, la melanzana “Violetta fiorentina” vicino alla melanzana bianca “White egg” che sembra proprio un uovo, la zuccina fiorentina insieme alla zuccina gialla o alle diverse varietà di “Patisson” (zuccina Rodeo), il pomodoro “Cuore di Bue” con il pomodoro nero “Sun Black” o con il pomodoro Ananas originario nientemeno che delle isole Hawaii. Per non parlare del Tomatillo, del Pepquino o della melanzana Stripped Togo varietà davvero molto rare sia da vedere che da gustare. Ecco che L’Orto Fair diventa così una meta non solo per rilassarsi ed assaggiare **primizie** rare e gustose ma anche un mezzo per diffondere la cultura del verde.



*The watchword for a fair and equitable kitchen garden is “equilibrium”, i.e., growing vegetables that fully respect **nature** and its rules. It all begins with the land, to better understand a cuisine and learn the secrets for growing healthful, high-quality vegetables used to prepare dishes whose good, honest flavors are linked to the past, but look toward the future. Paolo Mati and Chef Vincenzo Volpe seasonally select seeds from all over the world to grow plants with distinct or original fruits and roots.*

*In addition to products closely related to the **Tuscan tradition**, a whole series of first fruits from every where are grown for the Orto Fair, which offers displays as well as tastings of Florentine purple eggplants and White Egg eggplants that look just like an egg, Florentine and yellow zucchinis as well as different varieties of (Rodeo) patty-pan zucchinis, plus beef, Sun Black, or Pineapple tomatoes, the last one originating in the Hawaiian islands. Let’s not forget that the truly rare varieties of tomatillo, pepquino, and the Striped Toga eggplant can also be seen and tasted. Consequently, the Orto Fair not only offers and opportunity to unwind and to taste rare and tasty **delicacies** but also a means to spread green culture.*



# MATI EXPERIENCE

Tutte le realtà contenute in MATI 1909 possono essere scoperte attraverso una visita al centro aziendale. Sarà possibile vivere un'esperienza **sensoriale** unica che porterà i visitatori a scoprire i segreti della coltivazione in vivaio, la bellezza dei giardini dimostrativi, l'originalità degli orti con i loro prodotti alla base di molte delle preparazioni del ristorante agriturismo Toscana Fair.

La visita prevede una passeggiata nei giardini dimostrativi dell'azienda, con descrizione di tipologia, qualità e **tecniche di produzione** delle piante utilizzabili per la realizzazione di giardini formali, informali, terapeutico ed eco-sostenibili.

L'esperienza è aperta a tutti e a richiesta può essere personalizzata aggiungendo, al termine della passeggiata, una lezione pratica o teorica nei locali dell'Accademia Italiana del Giardino oppure una sosta ristorazione presso Toscana Fair.

Per info su costi ed orari e per prenotazioni rivolgersi al 0573-380051 oppure [info@piantemati.it](mailto:info@piantemati.it)

*All the realities contained in MATI 1909 can be discovered through a visit to the company centre. It will be possible to live a unique **sensory** experience that will lead visitors to discover the secrets of nursery cultivation, the beauty of the demonstration gardens, the originality of the gardens with their products at the base of many of the preparations of the farm restaurant Toscana Fair.*

*The visit includes a walk through the demonstration gardens of the company, with a description of the type, quality and **production techniques** of the plants that can be used for the creation of formal, informal, therapeutic and eco-sustainable gardens.*

*The experience is open to everyone and on demand can be customized by adding, at the end of the walk, a practical or theoretical lesson in the premises of the Accademia Italiana del Giardino or a stop at Toscana Fair.*

*For information on costs and times and for reservations please contact 0573-380051 or [info@piantemati.it](mailto:info@piantemati.it)*



# VISITE GUIDATE

## VISITE GUIDATE

L'esperienza maturata in 110 di storia, la passione per il proprio lavoro e per il territorio hanno portato ad ampliare il ventaglio delle proposte per i visitatori con una serie di visite guidate, ognuna con una propria **identità**. Dal tour in azienda alla scoperta degli aneddoti e dei racconti del trascorso della famiglia Mati alla visita guidata alla scoperta delle bellezze artistiche di Pistoia; dalla proposta dedicata ai più piccoli con laboratori pratici e semplici lezioni teoriche al tour interno ai vivai. Una serie di iniziative che hanno come obiettivo quello di offrire ai visitatori la possibilità di conoscere la **storia** del vivaismo pistoiese e dell'azienda Mati 1909 e le innumerevoli bellezze della nostra città capitale della cultura 2017.



# GUIDED TOURS

## GUIDED TOURS

*The experience gained in 110 years of history, the passion for his work and for the territory have led to expand the range of proposals for visitors with a series of guided tours, each with its own **identity**. From a tour of the company to discover the anecdotes and stories of the Mati family's past to a guided tour to discover the artistic beauty of Pistoia; from a proposal dedicated to children with practical workshops and simple theoretical lessons to a tour inside the nurseries. A series of initiatives that aim to offer visitors the opportunity to learn about the **history** of Pistoia nursery and Mati 1909 and so many beauties of our city capital of culture in 2017.*





## LEGENDA

- 1 - Giardino in permacoltura
- 2 - Orto Fair - Apericena in giardino
- 3 - Giardino orto a cassoni
- 4 - Giardino terapeutico dedicato all'Alzheimer
- 5 - Arbusti sempreverdi e rampicanti
- 6 - Teatrino di verzure
- 7 - Giardino terapeutico dedicato all'autismo
- 8 - Giardino terapeutico dedicato alla sindrome di down
- 9 - Giardino dell'Accademia Tedesca del Giardino
- 10 - Oliveto con orto
- 11 - Giardino orto a cassoni
- 12 - Serra con ortaggi
- 13 - Uffici **Piante Mati 1909**  
**Giardineria Italiana**  
Studio **Gruppo Mati srl**
- 14 - Giardino formale con vasca Ninfee e Fior di Loto
- 15 - Giardino formale con Rose
- 16 - Piante esemplari
- 17 - Giardino informale con sistema di controllo remoto Garantes



## LEGENDA

- 18 - **Accademia Italiana del Giardino** - aula multimediale
- 19 - **Piante Mati 1909** - vendita diretta
- 20 - **La Dispensa di Toscana Fair**
- 21 - **Toscana Fair** - ristorante agriturismo
- 22 - Giardino informale
- 23 - Arbusti da fiore
- 24 - Esempari di "arte topiaria"
- 25 - Alberature
- 26 - Piante aromatiche
- 27 - Agrumi
- 28 - Grandi agrumi e piante ornamentali
- 29 - Piante da ombra e acidofile
- 30 - Alberature
- 31 - Fruttiferi
- 32 - Siepe mista
- 33 - Rose
- 34 - **Accademia Italiana del Giardino** - spazio eventi
- 35 - **Mati Village** - spazio eventi - auditorium
- 36 - **Mati Village** - area espositiva
- 37 - **Mati Village** - giardino informale

# MATI 4 LIFE

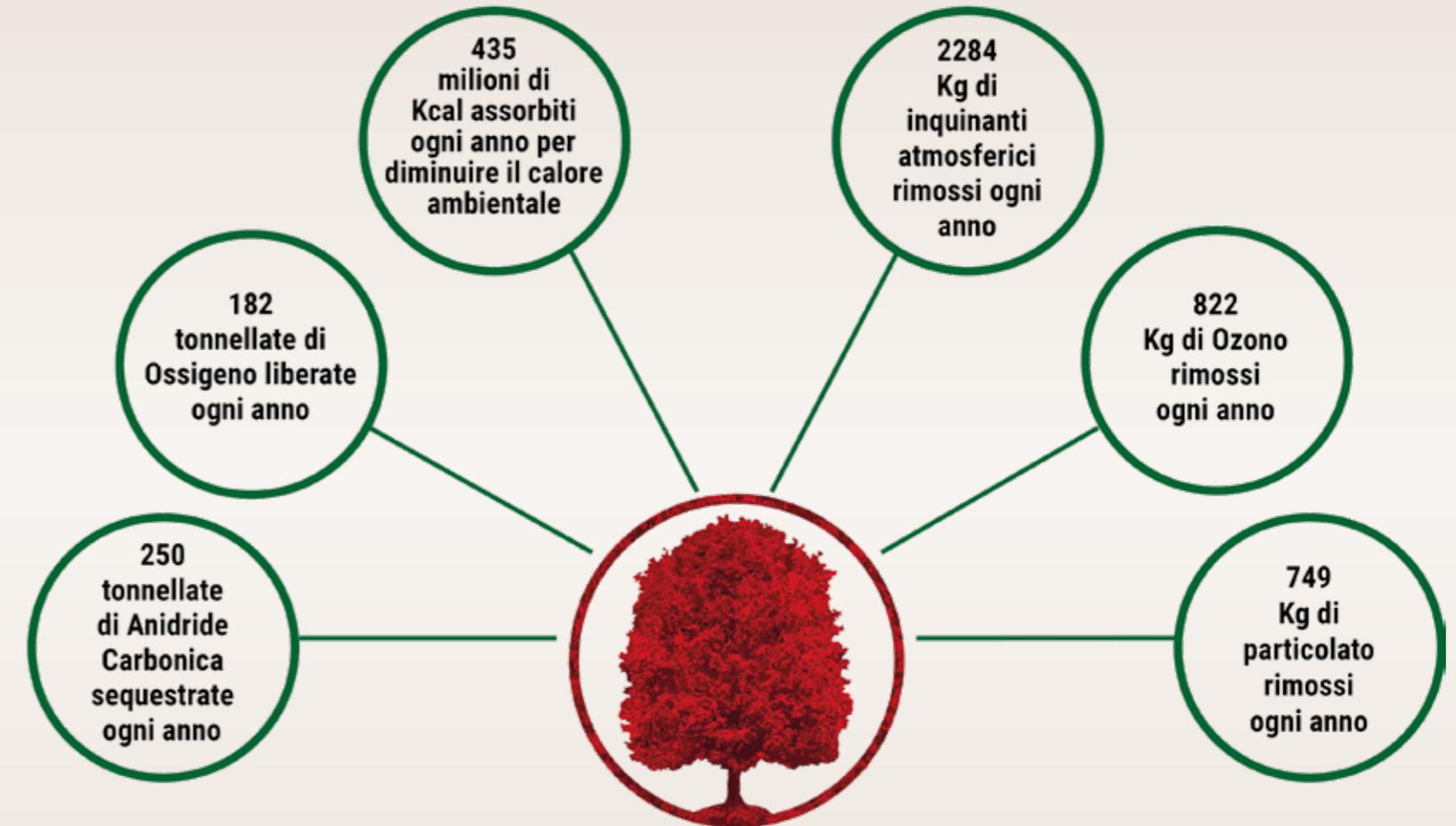
Piantare un albero è la scelta migliore che possiamo fare per noi stessi e per le generazioni future, il verde produce numerosi effetti positivi: riduce le temperature e mitiga gli effetti legati all'urbanizzazione, riduce il rumore, migliora la qualità del suolo e dell'aria e aumenta il **benessere** individuale e della collettività. Le piante sono la più semplice ed efficace risposta al contenimento degli effetti legati al cambiamento climatico e il vivaismo si presenta dunque come un settore strategico. Mati 1909, da sempre attenta all'ambiente naturale, nei vivai di produzione adotta buone pratiche e tecniche improntate alla **sostenibilità** per essere protagonista attiva del cambiamento. Una ricerca, condotta su una campionatura di 30 ettari, ha quantificato il contributo dei vivai di produzione Mati al miglioramento della qualità della vita nel territorio pistoiese. Gli studi eseguiti sono la prova ulteriore che solo restituendo alle piante il primato che spetta loro sarà possibile assicurare la perpetuazione della vita. Coltivare piante significa coltivare il **futuro**.



*Planting a tree is the best choice we can make for ourselves and for future generations, the green has many positive effects: it reduces temperatures and mitigates the effects of urbanization, reduces noise, improves the quality of soil and air and increases the **well-being** of individuals and the community. Plants are the simplest and most effective response to containing the effects of climate change, and nurseries are therefore a strategic sector. Mati 1909, always attentive to the natural environment, in the nurseries of production adopts good practices and techniques based on **sustainability** to be an active protagonist of change. A research, carried out on a sample of 30 hectares, has quantified the contribution of the nurseries of production Mati to the improvement of the quality of life in the territory of Pistoia. The studies carried out are further proof that only by restoring the primacy to the plants that is their responsibility will it be possible to ensure the perpetuation of life. Cultivating plants means cultivating the **future**.*



## Nei nostri vivai di produzione



# MATI 4 LIFE

# RESPONSABILITÀ SOCIALE

La **famiglia MATI**, è stata sempre molto sensibile alla solidarietà verso i più deboli e indirizza impegno personale e risorse verso il sostegno di attività volte a recuperare persone con disagi e marginalità. Il concetto di **solidarietà** perseguito è che una persona in difficoltà sia come una pianta sofferente: con cure appropriate, tempo e pazienza può riprendersi e tornare a crescere e fiorire. In questa ottica sono nate iniziative concrete come l'attività sociale svolta da Giardiniera Italiana e dalla Cooperativa Sociale Puccini Conversini, nata nel 2008, in partnership con l'Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "Istituti Raggruppati" e la Cooperativa Sant'Agostino di Firenze. Si tratta di un progetto denominato "**Vivaio San Pantaleo**" che si sviluppa su circa quattro ettari di terreno e che ha come scopo formare, attraverso il lavoro di addetto al vivaio, giovani e adulti appartenenti a categorie protette. La sensibilità della famiglia MATI verso le persone che vivono situazioni di **disagio**, ha ispirato, collaborazioni pluriennali con comunità di recupero importanti a livello nazionale e internazionale come San Patrignano e Comunità Incontro. Andrea Mati ha incontrato più volte il premio Nobel Muhammad Yunus, ideatore del microcredito, ed ha concretamente sostenuto il Social Business Lab di Pistoia.



# SOCIAL RESPONSABILITY

The **MATI family** has always shown great sensitivity to social issues affecting the weakest and has personally committed resources to support activities aimed at assisting disadvantaged and marginalized people. The MATI family's concept of **solidarity** is that people in difficulty are like an ailing plant that are in need of the appropriate treatment, time and patience in order to help them recover and to once again grow and flourish. In this context, solid social initiatives like those carried out by Giardiniera Italiana and the Cooperativa Sociale Puccini Conversini (Puccini Conversini Social Cooperative) were set up. The latter, a project called the **Vivaio San Pantaleo** (San Pantaleo Nursery), was established in 2008, in partnership with the Istituti Raggruppati of the Azienda Pubblica di Servizi alla Persona and the Sant'Agostino cooperative in Florence. Covering about four hectares of terrain, the nursery's purpose has been to provide nursery-worker training to youth and adults in protected categories. The MATI family's interest in people in **disadvantaged** living situations has inspired multi-year partnerships with such national and international major rehabilitation centers, as San Patrignano and Comunità Incontro. Andrea Mati has met the Nobel Prize winner Muhammad Yunus, architect of microcredit, a number of times and has actively supported Pistoia's Social Business Lab.





Via Bonellina, 49 • 51100 Pistoia  
Tel. +39 0573 380051 • Fax +39 0573 382361  
[www.piantemati.it](http://www.piantemati.it) • [info@piantemati.it](mailto:info@piantemati.it)